

Installation instructions, Leather door handle set
Montageanleitung, Leder Türzuziehgriffsatz
Montageanvisning, Läderklädda handtag

F880008300 – F880008350

Saab 9-3 Model year 2003-
Saab 9-3 Modelljahr 2003-
Saab 9-3 Årsmodell 2003-

Overview of the delivered parts:
Übersicht der gelieferten Teile:
Satsens innehåll:

SS / SC



CV



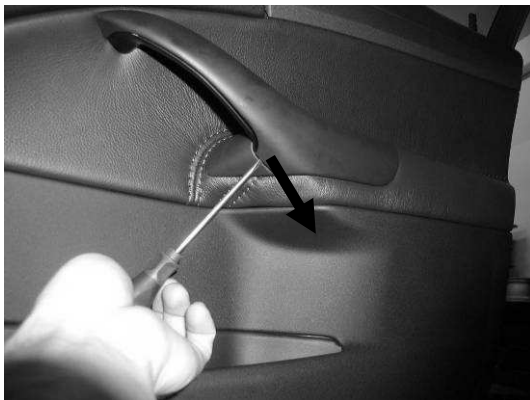
Disclaimer: All Hirsch Performance products must be installed by an authorized Saab service partner.
Haftungsausschluss: Alle Hirsch Performance Produkte müssen durch eine autorisierte Saab Vertragswerkstatt installiert werden.
Observera: Samtliga Hirsch Performance produkter får installeras endast av auktoriserad Saabverkstad.

Door handles/Zuziehgriffe/Dörrhandtag

- I. Remove the original door handles as described in WIS. The easiest way to get the front handles loose is by using a small screwdriver and release the lower clip. In the rear the first clip to release is the one in the back, just lift the handle slightly up and pull.
- Die originalen Zuziehgriffe gemäss WIS entfernen. Für die vorderen ist es am einfachsten, mit einem kleinen Schraubendreher die untere Lasche anzuheben. Bei den hinteren Griffen kann mit einem Schraubendreher die hintere Lasche über die Arretierung gehoben werden.
- Demontera originalhandtagen enligt WIS. Det enklaste sättet att få loss de främre handtagen är att använda en liten spårskruvmejsel för att lossa den nedre haken. För de bakre handtagen skall först den bakre haken lossas, genom att lyfta handtagets bakkant uppåt.

Front:
Vorne:
Fram:

Rear:
Hinten:
Bak:



2. To install the Hirsch Performance grab handles use the sequence illustrated below to engage the clips.

Be careful with point three of the rear handles: lift the handle slightly up, push it against the door and let it down again. Make sure the clip is secured.

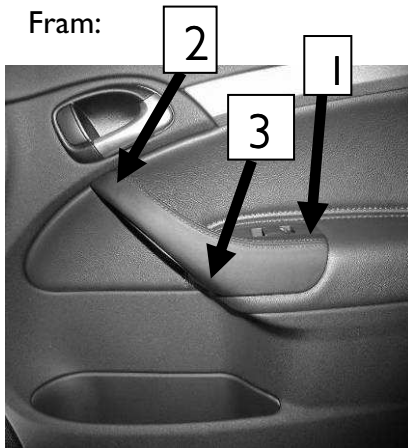
Bei den Hirsch Performance Türgriffen muss die folgende Reihenfolge zum einhängen der Laschen beachtet werden.

Vorsicht beim hintern Griff beim Punkt drei: hier den Griff anheben, gegen die Türe drücken und wieder runter lassen. Sicherstellen, dass der Haken eingehängt hat.

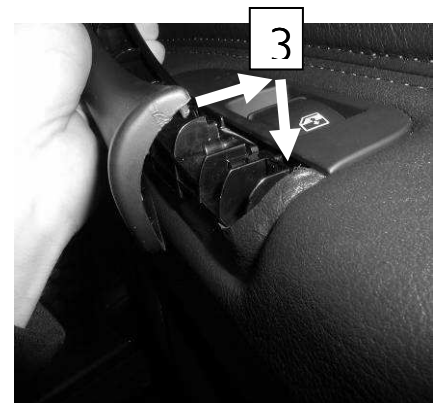
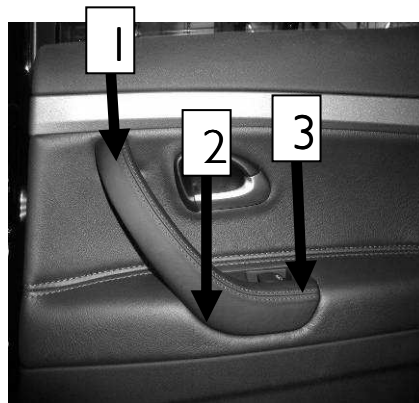
Använd sekvensen nedan för att montera Hirsch Performance handtag.

Var noga med steg tre vid de bakre handtagen: Lyft handtaget något, tryck in det mot dörren, och tryck ner det igen. Kontrollera att haken är säkrad.

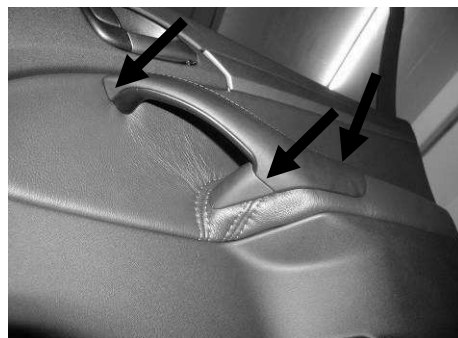
Front:
Vorne:
Fram:



Rear:
Hinten:
Bak:



3. Make sure that all clips are properly locked into place.
Zum Schluss kontrollieren, ob alle Laschen richtig eingehackt haben.
Kontrollera avslutningsvis att alla hakar är säkrade.



Hand brake lever/Handbremsgriff/Handbromshandtag

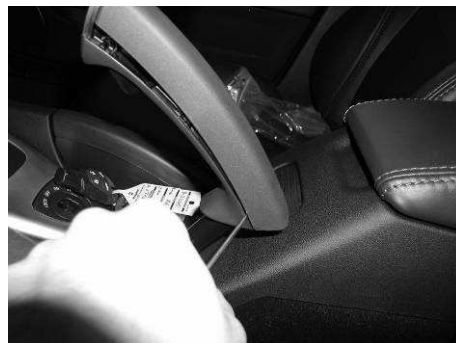
4. Pull the handbrake lever up so it is comfortable to work on it. Use a screw driver to release the clip at the front of the lever. Use the new lower shell as reference to find out exactly where the middle clips are, and then release them as well.

Die Handbremse locker anziehen, so dass der ganze Griff gut zugänglich ist. Von vorne her mit einem Schraubendreher die vordere Lasche der unteren Schale aus der oberen herausheben. Anhand der neuen Schale feststellen, wo sich die Laschen in der Mitte des Griffes befinden und diese ebenfalls lösen.

Dra åt handbromsen något, så att handtaget går bra att arbeta med. Använd en spårskruvmejsel för att lossa den främre haken. Använd den nya kåpan som referens för att se var de mittre hakarna längs sidorna finns, och lossa dem.



5. Release the rear clips and remove the original upper shell.
Nun können die hinteren Klammern gelöst und der Oberteil des Griffes entfernt werden.
Lossa de bakre hakarna, och demontera den övre halvan av handtaget.



6. Remove the original lower shell, the release button and the spring. Take the new lower shell and install the handbrake cable into it. Install the cable and the spring into the release button.
 Den Schalenunterteil mit der Entriegelungstaste und der Feder entfernen. Das Handbremsseil in der Unterschale montieren. Den Seilzug und die Feder in der neuen Entriegelungstaste einhängen.
 Demontera den undre handtagshalvan, knappen och fjädern. Installera handbromsvajern i den nya handtagsunderdelen. Installera fjädern och vajern i knappen.



7. While mounting the new lower shell, hold the handbrake cable in place using a screw driver.
Important: Be sure that the cable is positioned correctly in the new lower shell; otherwise it will be difficult or even impossible to release the handbrake!
 Beim montieren den Seilzug mit einem Schraubendreher in Position halten.
Achtung: Es muss unbedingt auf ein korrektes einlegen der Seilzughülle im neuen Schalenunterteil geachtet werden, sonst kann die Handbremse nicht oder nur sehr schwer gelöst werden!
 Håll handbromsvajern på plats med en skruvmejsel vid monteringen.
Viktigt: Säkerställ att vajern löper korrekt i den undre handtagshalvan; annars kan det gå trögt eller vara omöjligt att lossa handbromsen!



8. Hold the new lower shell to the metal frame of the hand brake lever. Starting from the rear, join the upper shell to the lower shell pressing firmly until all five clips are catching.
Den neuen Schalenunterteil an den Metallbügel des Fahrzeuges pressen und den Lederbezogenen Oberteil mit dem Unterteil von hinten her zusammen drücken, bis alle fünf Klammern eingehängt haben.
Håll underdelen mot metallstången. Montera den läderklädda överdelen med början bakifrån, och tryck fast överdelen tills alla fem hakar låst ordentligt.



9. In some vehicles the handbrake lever might not align fully with the centre console when released. To adjust the alignment, pull the lever up and press it slightly to the correct side. Then release the lever and check the alignment. Repeat this procedure until the released lever is perfectly aligned with the centre console.
Bei manchen Fahrzeugen liegt der Handbremsgriff in gelöster Position nicht in der Flucht der Mittelkonsole. Sollte dies der Fall sein kann das durch folgende Massnahme behoben werden. Die Handbremse nach oben ziehen und leicht gegen die richtige Seite drücken. Dann die Bremse wieder lösen und die Flucht kontrollieren. Diesen Vorgang so oft wiederholen, bis der Handbremsgriff perfekt zu liegen kommt.
På vissa bilar pekar handbromshandtaget något snett i nedfällt läge.
För att justera detta dras handbromsen åt något, och handtaget trycks lätt åt sidan. Släpp ned handbromshandtaget och kontrollera riktningen. Repetera tills handtaget står rakt i nedfällt läge.

10. Even if carefully installed, the cable can sometimes jump out of position during installation. This will make the handbrake very difficult to release after some time.

To prevent future problems, perform a function check of the handbrake and especially the release mechanism. If the release button does not work, or only releases at the last few millimetres of travel, the handbrake cable is not in the correct position and must be re-positioned correctly.

Auch wenn darauf geachtet wird kann es passieren, dass das Handbremsseil aus der Führung springt. Ist dies der Fall, ist es auffällig schwer die Handbremse zu lösen.

Um späteren Problemen vorzubeugen muss eine Funktionskontrolle der Handbremse und insbesondere der Entriegelung durchgeführt werden. Lässt sich die Handbremse nicht oder nur schwer entriegeln, muss die Seilzughülle auf korrekten Sitz geprüft werden.

Även om handbromsvajern monterats korrekt, kan den i vissa fall hoppa ur läge under installationen. Om detta händer kan handbromsen bli svår att lossa efter en tids användning. För att förebygga framtida problem skall en funktionskontroll av lossningsmekanismen göras. Om lossningsknappen ej fungerar, eller först lossar vid fullt intryckt knapp sitter vajern fel, och behöver positioneras om.

Multi slot cover/Multislot-Deckel/Multislot-kåpa

11. Replace the multi slot *including* the lower shell as described in WIS.

Den Smartslot *inklusive* dem Unterteil gemäss WIS ersetzen.

Byt multi-slot-enheten *inklusive* underdel enligt WIS.

Note: Where so required, it is the car owner's responsibility to inform insurance company and authorities of the modifications made to the vehicle.

Bitte beachten: Der Fahrzeugbesitzer verpflichtet sich, wo nötig die zuständigen Behörden und Versicherungen über die Modifikationen am Fahrzeug zu informieren.

Observera: Där så erfordras är det bilägarens ansvar att informera försäkringsbolag och myndigheter om ändringarna som gjorts på bilen.